



Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

Dear Visa Applicant:

Thank you for the notification that you have all the documents needed in connection with your application for a nonimmigrant K/V visa.

An appointment has been scheduled for you to come to this office on _____ at _____. All members of your family immigrating with you except _____ must appear with you on the above appointment date. Please notify this office at once if you cannot keep the appointment.

Please read carefully and follow the instructions on the attached Optional Form 171.

Effective November 1, 2002, the application fee for a nonimmigrant visa is \$100 in local currency. You must pay the application fee at a Bangkok post office prior to your appointment date. See attached sheet regarding payment.

Upon arrival at this office on your appointment date, please present this letter to the receptionist at WINDOW 5.

Please bring all documents with you on your appointment date.

PLEASE BE ON TIME FOR YOUR APPOINTMENT. IF YOU ARE LATE OR HAVE NOT PAID YOUR APPLICATION FEE, YOUR APPOINTMENT WILL BE CANCELLED.

Sincerely,

Consul of the
United States of America



Embassy of the United States of America

กรุงเทพฯ, ประเทศไทย

เรียน ผู้สมัครขอรับวีซ่า

ขอขอบคุณที่ท่านแจ้งให้เราทราบว่าท่านมีเอกสารที่จำเป็นในการสมัครวีซ่าชั่วคราว
ประเภทคู่หมั้น/วีซ่า วี/วีซ่า เค-3 ครบถ้วนแล้ว

ท่านมีนัดให้มาที่แผนกกงสุลในวันที่ _____ เวลา
_____ สมาชิกในครอบครัวที่จะเข้าประเทศสหรัฐฯ อย่างถาวรพร้อมกับท่าน
ยกเว้น _____ จะต้องมาพร้อมกับท่านในวันและเวลาดัง
กล่าวด้วย กรุณาแจ้งให้เราทราบทันทีหากท่านไม่สามารถมาตามนัดได้

กรุณาอ่านและปฏิบัติตามคำแนะนำในแบบฟอร์มไอเอฟ 171 ที่แนบมาโดยละเอียด
ตั้งแต่วันที่ 1 พฤศจิกายน 2002 ค่าธรรมเนียมสำหรับวีซ่าชั่วคราวเป็นเงิน 100 เหรียญ
สหรัฐฯ ท่านจะต้องชำระค่าธรรมเนียมเป็นเงินบาทที่ทำการไปรษณีย์แห่งใดแห่งหนึ่งใน
กรุงเทพฯ ก่อนวันนัด ดูรายละเอียดการชำระเงินจากเอกสารที่แนบมา

เมื่อท่านมาถึงแผนกกงสุลในวันนัด กรุณาแสดงจดหมายนี้ต่อเจ้าหน้าที่ต้อนรับที่หน้าต่าง 5
กรุณานำเอกสารทุกอย่างมาในวันนัด

กรุณาตรงต่อเวลา หากท่านมาช้ากว่าเวลานัด หรือไม่ได้ชำระค่าธรรมเนียมการสมัคร ท่าน
จะถูกยกเลิกนัด

ขอแสดงความนับถือ

กงสุลสหรัฐอเมริกา



APPOINTMENT LETTER FOR IMMIGRANT VISA APPLICANTS

All administrative processing in connection with your immigrant visa application has been completed. On the basis of the notification that you have all the documents needed in connection with your application for an immigrant visa, an appointment has been scheduled for you to come to this office on the date specified in the attached letter. All members of your family immigrating with you must appear with you on the above appointment date. If you CANNOT KEEP THE APPOINTMENT, please notify this office at once.

Please read carefully the attached, DS-230 Part II, Application for Immigrant Visa and Alien Registration (Sworn Statement). Fill this form out completely, using a typewriter or printing in block letters. Do not sign it now; you will have to do this before the consular officer. Every numbered part must be completed. If any paragraph does not apply to your case, write in "Not Applicable." Do not use dashes or the letters "N.A." or other abbreviations to fill in such parts. One form must be completed for each member of your family who plans to immigrate with you.

All intending immigrants, regardless of age, are required to undergo medical examinations. Complete instructions for these examinations are contained in the attached instruction sheet.

Each applicant, regardless of age, must present two glossy, unretouched, unmounted color photographs, 37mm x 37mm (1 1/2 x 1 1/2 inches), with a white background. Face size should be about 26mm (one inch) from top of head to chin. The subject should be shown in 3/4 frontal view, showing the right side of the face with the right ear visible.

Bring with you all of the documents pertinent to your case. Your application will be refused if you fail to bring all required documentation. Required documents are listed below.

- This Appointment Letter
- Passport valid for six months beyond intended date of entry into the United States
- Police Certificate(s)
- Birth Certificate for each applicant
- Birth Certificates of all unmarried children who will not immigrate with you at this time
- Court and prison records, if applicable
- Military record, if applicable
- Marriage Certificate, if applicable
- Evidence of financial support: Form I-134, Affidavit of Support, a notarized offer of employment, or evidence of your own assets.
- Divorce decree, or death certificate of spouse, if applicable
- [REDACTED]
- Beneficiaries of family-sponsored petitions should bring with them all original documents used to establish the relationship between the petitioner and the beneficiary for presentation to the consular officer. Beneficiaries of employment-based petitions should bring a recent letter from the prospective employer confirming the essential elements of the job offer.

All documents not in English or in the official language of the country in which application for visa is being made must be accompanied by a certified translation into English. Translations must be certified by a competent translator and sworn to before a Notary Public.

Affidavits of support and evidence of prearranged employment must be less than 12 months old when presented to the consular officer

If you wish to retain an original document, you may submit a photostatic copy but you must bring with you the original for inspection by the consular officer. Such documents will be returned to you. **YOU ARE STRONGLY URGED TO PERSONALLY KEEP A DUPLICATE FILE COPY OF ALL DOCUMENTS SUBMITTED IN CONNECTION WITH YOUR VISA APPLICATION.**



หนังสือแจ้งการนัดหมายสำหรับผู้ยื่นคำขอวีซ่าประเภทเข้าเมือง

เนื่องจากท่านได้แจ้งว่าท่านได้เตรียมเอกสารทั้งหมดไว้เรียบร้อยแล้ว ดังนั้น ขั้นตอนต่าง ๆ เกี่ยวกับการขอวีซ่าประเภทเข้าเมืองของท่านพร้อมที่จะได้รับดำเนินการแล้ว จึงขอนัดให้ท่านมายังแผนกกงสุลในวันที่ซึ่งระบุไว้ในจดหมายที่แนบมา สมาชิกในครอบครัวของท่านที่จะเดินทางเข้าสหรัฐฯ กับท่านทุกคนจะต้องมาปรากฏตัวพร้อมทั้งท่านในวันนัดดังกล่าว หากท่านไม่สามารถมาได้ตามนัด กรุณาแจ้งให้ทางแผนกกงสุลทราบทันที

โปรดอ่าน "คำร้องขอวีซ่าประเภทเข้าเมืองและการจดทะเบียนคนต่างด้าวส่วนที่ 2 ข้อความตามคำสาบาน" (แบบฟอร์มไอเอฟ 230 II) โดยละเอียด และกรอกข้อความในแบบฟอร์มดังกล่าวให้เรียบร้อย โดยใช้พิมพ์ดีดหรือเขียนเป็นตัวพิมพ์ (เป็นภาษาอังกฤษตัวใหญ่) แต่อย่าลงนาม เพราะท่านจะต้องลงนามต่อหน้ากงสุล ท่านจะต้องตอบคำถามทุกข้อให้สมบูรณ์ หากข้อความใดที่ไม่เกี่ยวกับตัวท่านให้เขียนว่า "Not Applicable" อย่าขีดเส้นยาวหรือเขียนคำว่า "ก.ล." หรือใช้คำย่ออื่นใด สมาชิกในครอบครัวที่จะเดินทางไปกับท่านจะต้องกรอกแบบฟอร์มนี้คนละหนึ่งชุด

ผู้ขอวีซ่าประเภทเข้าเมืองทุกท่าน ไม่ว่าจะมียายุเท่าใด จะต้องได้รับการตรวจสอบสุขภาพก่อน รายละเอียดเกี่ยวกับการตรวจสอบสุขภาพได้แนบมาพร้อมกับจดหมายฉบับนี้แล้ว

ผู้ยื่นคำขอวีซ่าแต่ละท่าน ไม่ว่าจะมียายุเท่าใด จะต้องยื่นรูปถ่ายสองรูป เป็นรูปสี พื้นขาวเป็นเงามัน ไม่ต้องแต่งขนาด 37 ม.ม. กว้าง 37 ม.ม. (1 1/2 นิ้ว กว้าง 1 1/2 นิ้ว) ขนาดของใบหน้าให้มีขนาดประมาณ 26 ม.ม. (1 นิ้ว) จากผมถึงคาง ลักษณะรูปให้เห็นส่วนหน้าด้านขวาประมาณ 3 ใน 4 ส่วน โดยให้เห็นหูขวาด้วย

ท่านจะต้องนำเอกสารทั้งหมดที่เกี่ยวกับการขอวีซ่าของท่านมาให้พร้อม คำร้องขอวีซ่าของท่านจะถูกปฏิเสธถ้าท่านนำเอกสารมาไม่ครบ เอกสารต่าง ๆ ที่จะต้องนำมา มีดังนี้

- จดหมายฉบับนี้
- หนังสือเดินทางที่มีอายุใช้ได้อีก 6 เดือน หลังจากวันที่ซึ่งผู้ยื่นคำขอประสงค์จะเดินทางเข้าสหรัฐฯ
- หนังสือรับรองของเจ้าหน้าที่ตำรวจ
- สูติบัตรของผู้ยื่นคำขอแต่ละราย
- สูติบัตรของบุตรที่ยังไม่ได้สมรสทุกคน แม้จะยังไม่ได้เดินทางเข้าสหรัฐฯ พร้อมกับท่านในครั้งนี้
- ประวัติคดีทางศาลและประวัติการถูกจำคุก ถ้ามี
- ประวัติราชการทหาร ถ้ามี
- รูปถ่ายภาพสี (คนละ 2 รูป)
- ทะเบียนสมรส ถ้ามี
- หลักฐานที่เกี่ยวกับการสนับสนุนทางการเงิน เช่น คำให้การเกี่ยวกับการอุปการะเลี้ยงดู แบบฟอร์มไอ-134 ข้อเสนอว่าจ้างทำงานที่ได้รับการรับรองจากโนตารีพับบลิก หรือหลักฐานเกี่ยวกับทรัพย์สินของท่านเอง
- ใบหย่า หรือใบมรณะบัตรของคู่สมรส ถ้ามี
- ผู้ยื่นคำขอวีซ่าโดยอาศัยพื้นฐานจากครอบครัวจะต้องนำเอกสารต้นฉบับทั้งหมดที่แสดงความสัมพันธ์ของคนในฐานะผู้รับประโยชน์กับญาติที่ยื่นเรื่องให้มาแสดงต่อเจ้าหน้าที่กงสุลด้วย ส่วนผู้ยื่นคำขอวีซ่าอันมีพื้นฐานจากการว่าจ้างทำงาน ควรนำจดหมายจากนายจ้างซึ่งออกให้เมื่อเร็ว ๆ นี้ เพื่อยืนยันข้อเสนอการจ้างทำงาน

เอกสารทั้งหมดที่ไม่ใช่ภาษาอังกฤษหรือไม่ใช่ภาษาทางการในประเทศที่ได้ยื่นคำร้องจะต้องแนบคำแปลภาษาอังกฤษที่ได้รับการรับรองมาด้วย โดยผู้แปลจะต้องสาบานต่อหน้าโนตารีพับบลิกว่ามีความสามารถในการแปล

A child 16 years or older who is included in his or her parents' passport, but whose photograph is not included in such passport, must obtain his or her own separate passport.

You must be prepared to pay in cash a fee in United States currency or the equivalent in local currency for each visa. The fee is prescribed by Tariff Item No. 20 for the application, and Tariff Item No. 21 for the issuance of the visa. The fees must be paid separately. The total amount is stated in the attached information letter. Each person immigrating, regardless of age, requires a separate visa. Even if a person is found ineligible to receive a visa, the application fee cannot be refunded.

MOST IMPORTANT

No assurance can be given in advance that a visa will be issued. A consular officer can make a decision only after your formal application and all documents are reviewed, and you have been personally interviewed by that officer.

You are advised not to make any travel arrangements for departure from this country, not to dispose of your property or give up your job until the visa has been issued to you. An immigrant visa is usually valid for a maximum of four months from the date of issuance. You must travel and apply for admission to the United States within that 4-month period.

This office will make every effort to expedite your visa application on the day of your appointment, but it is a process which does require several hours. It is possible that you will have to spend the entire morning or afternoon in the office before final action can be taken on your application. Should complications arise, it is unlikely that you will receive the visa on the day of your appointment; you may have to return to this office another time.

IMPORTANT NOTICE

Section 203(e) of the Immigration and Nationality Act requires that an intending immigrant [pursue his or her visa application within one year from the date he or she is informed that it is possible to do so. This is our notice to you that it is now possible for you to pursue your application for a visa. If you fail to do so within one year from the date of the attached letter, your application and any visa petition approved for you will be cancelled.

BRING ALL DOCUMENTS WITH YOU ON YOUR APPOINTMENT DATE

Upon arrival at this office on your appointment date, please present this letter to the receptionist.

Enclosures:

ถ้าให้การเกี่ยวกับการอุปการะเลี้ยงดู และข้อเสนอว่าจ้างทำงาน จะต้องมียุติต่ำกว่า 12 เดือน เมื่อนำมายื่นต่อเจ้าหน้าที่กงสุล

ถ้าท่านมีความประสงค์จะเก็บเอกสารต้นฉบับไว้ท่านสามารถที่จะยื่นสำเนาเอกสารได้ แต่ท่านจะต้องนำเอกสารต้นฉบับมาให้เจ้าหน้าที่กงสุลตรวจสอบด้วย ทั้งนี้ ท่านจะได้รับเอกสารต้นฉบับคืนหลังจากตรวจสอบ ท่านควรจะทำสำเนาเอกสารทั้งหมดที่ยื่นประกอบในการขอวีซ่าประเภทเข้าเมืองของท่านเก็บไว้เองอีก 1 ชุด

บุตรที่มีอายุสิบหกปีหรือเกินกว่านั้น ซึ่งมีชื่อรวมอยู่ในหนังสือเดินทางของบิดาหรือมารดา แต่ไม่มีรูปถ่ายอยู่ในหนังสือเดินทางดังกล่าว จะต้องหนังสือเดินทางของตนเองต่างหาก

ท่านจะต้องพร้อมที่จะชำระค่าธรรมเนียมค่าวีซ่าเป็นเงินสด จะเป็นเงินดอลลาร์สหรัฐ หรือเงินบาทในอัตราที่เทียบเท่าก็ได้ ค่าธรรมเนียมการยื่นคำร้องได้กำหนดไว้ในอัตราค่าธรรมเนียมรายการที่ 20 และค่าธรรมเนียมการออกวีซ่าได้กำหนดไว้ในอัตราค่าธรรมเนียมรายการที่ 21 ค่าธรรมเนียมทั้งสองจะต้องชำระแยกจากกัน ค่าธรรมเนียมทั้งหมดได้ระบุไว้แล้วในจดหมายรายละเอียดต่าง ๆ ที่แนบมานี้ บุคคลที่จะเข้าเมืองทุกคนไม่ว่าจะมีอายุเท่าใด จะต้องมิวีซ่าแยกต่างหากสำหรับแต่ละคน ในกรณีที่ผู้ยื่นคำร้องไม่มีคุณสมบัติที่จะได้รับวีซ่า ค่าธรรมเนียมในการยื่นคำร้องจะไม่ได้รับคืน

สำคัญมาก

ไม่มีกรับรองล่วงหน้าใด ๆ จะมีการออกวีซ่าให้แก่ท่าน เจ้าหน้าที่กงสุลจะตัดสินใจได้ก็ต่อเมื่อได้รับการยื่นคำร้องขอวีซ่าเป็นทางการจากท่าน ได้มีการตรวจสอบเอกสารทั้งหมด และท่านได้ผ่านการสัมภาษณ์กับเจ้าหน้าที่กงสุลผู้นั้นเรียบร้อยแล้ว

ท่านไม่ควรเตรียมการเดินทางออกจากประเทศ จำหน่ายจ่ายโอนซึ่งทรัพย์สินของท่านหรือลาออกจากงาน จนกว่าจะได้รับวีซ่าเรียบร้อยแล้ว โดยปกติวีซ่าประเภทเข้าเมืองจะมีอายุใช้ได้สูงสุดสี่เดือนนับแต่วันออกวีซ่า ท่านจะต้องเดินทางไปสหรัฐอเมริกา เพื่อยื่นคำร้องขอเข้าประเทศสหรัฐฯ ภายในระยะเวลา 4 เดือนดังกล่าว

ทางเจ้าหน้าที่จะพยายามทุกวิถีทางเพื่อเร่งดำเนินการเกี่ยวกับคำร้องของท่านในวันใดของท่าน แต่ทั้งนี้ การดำเนินการต่าง ๆ จะต้องใช้เวลาหลายชั่วโมง ซึ่งอาจทำให้ท่านต้องใช้เวลาทั้งเช้าหรือทั้งบ่ายอยู่แผนกกงสุลก่อนที่ขั้นตอนสุดท้ายเกี่ยวกับคำร้องของท่านจะแล้วเสร็จ หากมีปัญหายากใด ๆ ท่านอาจจะไม่ได้รับวีซ่าในวันเดียวกับวันนัด ท่านอาจจะต้องกลับไปติดต่อที่แผนกกงสุลอีกในวันอื่น

คำเตือนที่สำคัญ

มาตรา 203 (อี) แห่งกฎหมายเข้าเมืองและสัญชาติระบุว่า ผู้ที่ประสงค์จะเป็นบุคคลเข้าเมืองจะต้องดำเนินการยื่นขอวีซ่าของตนภายในกำหนดหนึ่งปีนับจากวันนัดสัมภาษณ์ จดหมายนัดฉบับนี้คือการแจ้งให้ทราบว่า ท่านสามารถดำเนินการยื่นขอวีซ่าของท่านได้แล้ว หากท่านไม่ดำเนินการดังกล่าวภายในกำหนดหนึ่งปีนับจากวันนัดในจดหมายนี้ คำร้องและการร้องขอเกี่ยวกับวีซ่าของท่านที่ได้รับอนุมัติจะถูกเพิกถอน

สิ่งที่แนบมาด้วย :

โปรดนำเอกสารทั้งหมดมาพร้อมกันท่าน ในวันกำหนดนัดหมาย
เมื่อมาถึงแผนกกงสุลในวันนัด กรุณายื่นจดหมายฉบับนี้ต่อพนักงานต้อนรับ

IMPORTANT ANNOUNCEMENT

Prior to applying for a U.S. nonimmigrant, including K1/V/K3, visa in Bangkok, visa applicants must pay the nonrefundable application fee at any of the 155 post offices in the Bangkok metropolitan region. The post office will give the visa applicant a two-part receipt; the top copy of the fee receipt must be presented with the nonimmigrant visa application.

The receipt is valid for one year. Therefore, those who plan to apply for a nonimmigrant visa within the next year can pay the application fee at their convenience while at the post office conducting other business. We recommend that applicants not wait until the day they apply for a visa to go to the post office. It is not necessary for visa applicants to personally pay at the post office. Anyone (friends, family members, office messenger, travel agents etc.) can pay the fee and obtain a receipt for the applicant. The important point is that each applicant must present the top copy of the fee receipt, dated within the past year, to the Embassy at the time of application for a nonimmigrant visa.

This program of off-site fee collections has already been implemented at many visa sections throughout the world and is being instituted here in order to streamline the visa application process and reduce the length of time that visa applicants spend at the Embassy applying for their visa. The U.S. Embassy in Bangkok hopes that this program will make the visa applicant process more convenient for the public.

The following persons are exempt from paying the visa processing fee:

- persons applying for Diplomatic (A) visas and International Organization (G) visas;
- persons who are applying for Exchange Visitor (J) visas for a program sponsored by USIS and USAID;
- persons with diplomatic passports who qualify for diplomatic courtesy visas.

All others **MUST** pay the fee which is nonrefundable. The fee is \$100.00 and must be paid in Thai baht at the post office.

ประกาศสำคัญ

สำหรับผู้ที่มีความประสงค์จะขอวีซ่าเข้าสหรัฐ ฯ ประเภทชั่วคราว

ในการยื่นคำร้องขอวีซ่าเข้าสหรัฐ ฯ ประเภทชั่วคราว รวมถึงวีซ่าชั่วคราวประเภทคู่มั่น (K Visa), วีซ่า วี (V Visa) และ วีซ่า เค-3 (K3 Visa) ผู้ขอจะต้องชำระค่าธรรมเนียม (ซึ่งจะเรียกคืนไม่ได้) กับที่ทำการไปรษณีย์สาขาใดสาขาหนึ่งในจำนวน 155 สาขาในเขตกรุงเทพมหานคร หลังจากชำระค่าธรรมเนียมแล้ว ที่ทำการไปรษณีย์จะออกใบเสร็จให้ (ตัวจริงพร้อมสำเนา) ท่านจะต้องแนบใบเสร็จตัวจริงกับใบคำร้องในวันที่ยื่นขอวีซ่า

ใบเสร็จดังกล่าวมีอายุใช้ได้ 1 ปี เพื่อความสะดวกของท่าน ท่านสามารถชำระค่าธรรมเนียมนี้ได้ เวลาที่ท่านไปติดต่อที่ทำการไปรษณีย์เพื่อธุรกิจอื่น ท่านไม่ควรรอจนถึงวันที่จะขอวีซ่า จึงจะไปชำระเงินที่ทำการไปรษณีย์ อนึ่ง การไปชำระค่าธรรมเนียม ที่ทำการไปรษณีย์นั้น ท่านจะให้ผู้หนึ่งผู้ใดไปทำการแทนได้ ข้อสำคัญ ท่านจะต้องยื่นใบเสร็จตัวจริง ซึ่งมีอายุไม่เกิน 1 ปี ให้กับสถานทูตในวันที่ยื่นคำร้องขอวีซ่า

วิธีการชำระค่าธรรมเนียมนอกสถานที่เช่นนี้ ใช้ปฏิบัติกันที่แผนกวีซ่าหลายแห่งทั่วโลก และนำมาใช้ที่นี่เพื่อให้การยื่นขอวีซ่าเป็นไปโดยสะดวกรวดเร็ว และเพื่อเป็นการประหยัดเวลาสำหรับผู้ยื่นขอวีซ่า สถานทูตสหรัฐ ฯ ประจำกรุงเทพฯ หวังเป็นอย่างยิ่งว่าการดำเนินการนี้ จะช่วยให้ขั้นตอนในการขอวีซ่าสะดวกมากขึ้น

บุคคลต่อไปนี้ ได้รับการยกเว้นค่าธรรมเนียมในการยื่นคำร้องขอวีซ่าชั่วคราว

- ผู้ยื่นขอวีซ่าทางการทูต (ประเภท A วีซ่า) และองค์การระหว่างประเทศ (ประเภท G วีซ่า)
- ผู้ยื่นขอวีซ่าที่ได้รับเชิญจากโครงการแลกเปลี่ยนซึ่งสนับสนุนโดย USIS หรือ USAID (ประเภท วีซ่า J)
- ผู้ถือหนังสือเดินทางทางการทูต ที่อยู่ในฐานะที่ควรจะได้รับพิจารณาให้ได้รับวีซ่าทางการทูต

นอกจากบุคคลที่กล่าวมาแล้ว ทุกท่านต้องชำระค่าธรรมเนียม (ซึ่งจะเรียกคืนไม่ได้) เป็นเงิน 100 เหรียญสหรัฐ ฯ ซึ่งท่านจะต้องชำระเป็นเงินบาทที่ทำการไปรษณีย์ตามอัตราแลกเปลี่ยนในเวลานั้น

IMPORTANT ANNOUNCEMENT

Prior to applying for a U.S. nonimmigrant, including K1/V/K3, visa in Bangkok, visa applicants must pay the nonrefundable application fee at any of the 155 post offices in the Bangkok metropolitan region. The post office will give the visa applicant a two-part receipt; the top copy of the fee receipt must be presented with the nonimmigrant visa application.

The receipt is valid for one year. Therefore, those who plan to apply for a nonimmigrant visa within the next year can pay the application fee at their convenience while at the post office conducting other business. We recommend that applicants not wait until the day they apply for a visa to go to the post office. It is not necessary for visa applicants to personally pay at the post office. Anyone (friends, family members, office messenger, travel agents etc.) can pay the fee and obtain a receipt for the applicant. The important point is that each applicant must present the top copy of the fee receipt, dated within the past year, to the Embassy at the time of application for a nonimmigrant visa.

This program of off-site fee collections has already been implemented at many visa sections throughout the world and is being instituted here in order to streamline the visa application process and reduce the length of time that visa applicants spend at the Embassy applying for their visa. The U.S. Embassy in Bangkok hopes that this program will make the visa applicant process more convenient for the public.

The following persons are exempt from paying the visa processing fee:

- persons applying for Diplomatic (A) visas and International Organization (G) visas;
- persons who are applying for Exchange Visitor (J) visas for a program sponsored by USIS and USAID;
- persons with diplomatic passports who qualify for diplomatic courtesy visas.

All others **MUST** pay the fee which is nonrefundable. The fee is \$100.00 and must be paid in Thai baht at the post office.

12/3/02

ประกาศสำคัญ สำหรับผู้ที่มีความประสงค์จะขอวีซ่าเข้าสหรัฐ ฯ ประเภทชั่วคราว

ในการยื่นคำร้องขอวีซ่าเข้าสหรัฐ ฯ ประเภทชั่วคราว รวมถึงวีซ่าชั่วคราวประเภทคู่มั่น (K Visa), วีซ่า วี (V Visa) และ วีซ่า เค-3 (K3 Visa) ผู้ขอจะต้องชำระค่าธรรมเนียม (ซึ่งจะเรียกคืนไม่ได้) กับที่ทำการไปรษณีย์สาขาใดสาขาหนึ่งในจำนวน 155 สาขาในเขตกรุงเทพมหานคร หลังจากชำระค่าธรรมเนียมแล้ว ที่ทำการไปรษณีย์จะออกใบเสร็จให้ (ตัวจริงพร้อมสำเนา) ท่านจะต้องแนบใบเสร็จตัวจริงกับใบคำร้องในวันที่ยื่นขอวีซ่า

ใบเสร็จดังกล่าวมีอายุใช้การได้ 1 ปี เพื่อความสะดวกของท่าน ท่านสามารถชำระค่าธรรมเนียมนี้ได้ เวลาที่ท่านไปติดต่อที่ทำการไปรษณีย์เพื่อธุรกิจอื่น ท่านไม่ควรรอจนถึงวันที่จะขอวีซ่า จึงจะไปชำระเงินที่ทำการไปรษณีย์ อนึ่ง การไปชำระค่าธรรมเนียม ที่ทำการไปรษณีย์นั้น ท่านจะให้ผู้อื่นผู้ใดไปทำการแทนได้ ข้อสำคัญ ท่านจะต้องยื่นใบเสร็จตัวจริง ซึ่งมีอายุไม่เกิน 1 ปี ให้กับสถานทูตในวันที่ยื่นคำร้องขอวีซ่า

วิธีการชำระค่าธรรมเนียมนอกสถานที่เช่นนี้ ใช้ปฏิบัติกันที่แผนกวีซ่าหลายแห่งทั่วโลก และนำมาใช้ที่นี่เพื่อให้การยื่นขอวีซ่าเป็นไปโดยสะดวกรวดเร็ว และเพื่อเป็นการประหยัดเวลาสำหรับผู้ยื่นขอวีซ่า สถานทูตสหรัฐ ฯ ประจำกรุงเทพฯ หวังเป็นอย่างยิ่งว่าการดำเนินการนี้ จะช่วยให้ขั้นตอนในการขอวีซ่าสะดวกมากขึ้น

บุคคลต่อไปนี้ ได้รับการยกเว้นค่าธรรมเนียมในการยื่นคำร้องขอวีซ่าชั่วคราว

- ผู้ยื่นขอวีซ่าทางการทูต (ประเภท A วีซ่า) และองค์การระหว่างประเทศ (ประเภท G วีซ่า)
- ผู้ยื่นขอวีซ่าที่ได้รับเชิญจากโครงการแลกเปลี่ยนซึ่งสนับสนุนโดย USIS หรือ USAID (ประเภท วีซ่า J)
- ผู้ถือหนังสือเดินทางทางการทูต ที่อยู่ในฐานะที่ควรจะได้รับพิจารณาให้ได้รับวีซ่าทางการทูต

นอกจากบุคคลที่กล่าวมาแล้ว ทุกท่านต้องชำระค่าธรรมเนียม (ซึ่งจะเรียกคืนมิได้) เป็นเงิน 100 เหรียญสหรัฐ ฯ ซึ่งท่านจะต้องชำระเป็นเงินบาทที่ทำการไปรษณีย์ตามอัตราแลกเปลี่ยนในเวลานั้น

รายชื่อที่ทำการไปรษณีย์ซึ่งตั้งอยู่ใกล้กับสถานทูตสหรัฐอเมริกา

รายชื่อที่ทำการไปรษณีย์ซึ่งตั้งอยู่ใกล้กับสถานทูตสหรัฐอเมริกาที่ท่านสามารถชำระค่าธรรมเนียมในการยื่นคำร้องขอวีซ่าชั่วคราวได้มีดังต่อไปนี้ :

<u>ชื่อที่ทำการไปรษณีย์</u>	<u>สถานที่ตั้ง</u>
นানা:	118-122 ถ. สุขุมวิท ซอยนানা (ซอย 3) แขวงคลองเตย เขตคลองเตย กทม. 10112
สีลม:	333 ถ. สีลม แขวงสีลม เขตบางรัก กทม. 10504
สาทร:	175 อาคารสาทรซิตีทาวเวอร์ ชั้น B-1 ถ. สาทรใต้ แขวงทุ่งมหาเมฆ เขตสาทร กทม. 10341
คลองเตย:	1422-1424/2 ซ. ศิรินทร์ 6 ถ. พระราม 4 แขวงคลองเตย กทม. 10111
พัฒนาพงษ์:	113/6-7 ถ. สุรวงศ์ แขวงสุริยวงศ์ เขตบางรัก กทม. 10506

THE CLOSEST POST OFFICES TO THE U.S. EMBASSY

The closest post offices to the U.S. Embassy for paying the nonrefundable nonimmigrant visa application processing fee are located at:

<u>Post Office Name</u>	<u>Location</u>
- NANA:	118-122 Sukhumvit Road, Soi Nana (Soi 3), Klongtoey, Bangkok 10112
- SILOM:	333 Silom Road, Bangrak, Bangkok 10504
- SATHORN:	175 Sathorn City Tower Bldg., Floor B-1, South Sathorn Road, Tungmahamek, Sathorn, Bangkok, 10341
- KLONG TOEI:	1422-1424/2, Soi Srintr 6, Rama IV Road, Klong Toei, Bangkok, 10111
- PATPONG:	113/6-7 Suravongse Road, Bangrak, Bangkok 10506

Order of Documents

On the day of your appointment, place the documents of each applicant in the exact order indicated below. If your documents are not in order, if you lack certain documents, or if you fail to answer all the questions on form DS-156 + DS-156K, DS-157, or DS-3052 your appointment may be cancelled and you will have to come back another day when a new appointment is scheduled for you.

Documents are:

1. Valid passport.
2. Two color photographs (print name on the back).
3. Form DS-156 (Nonimmigrant Visa Application) and DS-156K (Nonimmigrant Fiancé(e) Visa Application), DS-157 (Supplemental Nonimmigrant Visa Application), or DS-3052 (Nonimmigrant V Visa Application) completely filled out. **You must answer all the questions.**
4. Birth certificate or Thai National Identity Card and house registration (original and one copy).

(The documents listed from No. 5 through 14 are not necessary in all cases.)

- (5) Name change certificate (original and one copy).
- (6) Divorce certificate (original and one copy).
- (7) Death certificate (original and one copy).
- (8) Marriage certificate (original and one copy).
- (9) Adoption registration (original and one copy).
- (10) Children's birth certificate (original and one copy).
- (11) Police certificate.
- (12) Court record - only if you have been detained or arrested for a crime or an offense (original and one copy).
- (13) Medical examination/vaccination record.
- (14) Affidavit of support and evidence of support.
- (15) Other.

ลำดับของเอกสาร

ในวันสัมภาษณ์ ท่านจะต้องเรียงเอกสารของผู้สมัครแต่ละคนตามลำดับดังต่อไปนี้ หากท่านไม่เรียงเอกสารตามลำดับ, ขาดเอกสารบางอย่าง หรือไม่ตอบคำถามทุกข้อในแบบฟอร์ม ดีเอส 156 และ ดีเอส 156เค, ดีเอส 157, หรือ ดีเอส 3052 อย่างครบถ้วน การนัดสัมภาษณ์ของท่านอาจถูกยกเลิกโดยแผนกกงสุลจะจัดวันนัดให้ใหม่

เอกสารที่ต้องนำมาได้แก่

1. หนังสือเดินทางที่ยังมีอายุใช้งานได้อีกอย่างต่ำไม่น้อยกว่า 8 เดือน
2. รูปถ่ายสี 2 ใบ (เขียนชื่อ นามสกุลเป็นภาษาอังกฤษตัวพิมพ์ใหญ่ด้านหลัง)
3. แบบฟอร์ม ดีเอส 156 (คำร้องขอวีซ่าประเภทชั่วคราว), ดีเอส 156เค (คำร้องขอวีซ่าชั่วคราวประเภทคู่หมั้น), ดีเอส 157 (แบบสอบถามเพิ่มเติมใบคำร้องขอวีซ่าประเภทชั่วคราว), หรือ ดีเอส 3052 (คำร้องขอวีซ่าชั่วคราวประเภท วี) ที่กรอกคำตอบทุกข้อครบถ้วน
4. สูติบัตร หรือ บัตรประชาชนและทะเบียนบ้าน (ตัวจริงพร้อมสำเนา 1 ชุด)

(เอกสารหมายเลข 5-14 ไม่ต้องใช้ทุกคน เฉพาะในรายการที่เกี่ยวข้อง)

- (5) ใบรับรองการเปลี่ยนชื่อ นามสกุล (ตัวจริงพร้อมสำเนา 1 ชุด)
- (6) ใบสำคัญการหย่า (ตัวจริงพร้อมสำเนา 1 ชุด)
- (7) มรณบัตร (ตัวจริงพร้อมสำเนา 1 ชุด)
- (8) ใบสำคัญการสมรส (ตัวจริงพร้อมสำเนา 1 ชุด)
- (9) ทะเบียนการรับบุตรบุญธรรม (ตัวจริงพร้อมสำเนา 1 ชุด)
- (10) สูติบัตรของบุตร (ตัวจริงพร้อมสำเนา 1 ชุด)
- (11) ใบตำรวจ
- (12) ประวัติคดีทางศาล – ไม่ต้องใช้หากท่านไม่เคยถูกจับกุมหรือดำเนินคดี (ตัวจริงพร้อมสำเนา 1 ชุด)
- (13) ผลการตรวจร่างกายและการฉีดวัคซีน
- (14) ใบรับรองทางการเงินและหลักฐานการเลี้ยงชีพ
- (15) อื่น ๆ